



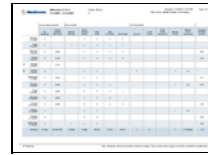
Aruande teatmikjuhend

CareLink[®] Pro
DIABEEDI RAVIJUHTIMISTARKVARA

Kuidas seda juhendit kasutada

CareLink™ Pro aruande kõiki tüüpe ja selle osi kirjeldatakse alltoodud peatükkides. Näidisaruannete aruandeandmed pärinevad väljamõeldud patsiendilt.

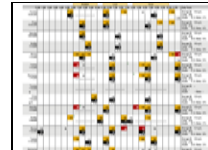
Selles juhendis tuuakse ära aruannete näited. Võimalik, et teie aruanded näevad veidi erinevad välja.



Ik 2 Skeemist kinnipidamise aruanne Selles aruandes on toodud andmed patsiendi käitumise kohta valitud perioodi jooksul. Siin on toodud ülevaade patsiendi skeemist kinnipidamise kohta vastavalt glükoosimõõtmiste, booluste ja insuliini pumba aktiivsuse indeksitele.



Ik 4 Anduri ja glükomeetri ülevaatearuanne See aruanne võtab kokku valitud perioodi kohta käivad seadme glükoosi (võimalusel ka anduri glükoosi), süsivesikute ja insuliini andmed. Kokkuvõttes on toodud patsiendi glükeemilise kontrolli (päevane, öine ja söögiaegadel) ülevaade ning põhjalikud statistilised andmed.



Ik 12 Logiraamatu aruanne Selles aruandes on toodud seadme glükoosi, süsivesikute ja insuliini andmed valitud perioodi iga tunni kohta. See näitab tundidena salvestatud sündmuseid päevikuna ning ka igapäevaseid keskmisi tulemusi ja summasid.



Ik 15 Seadme sätete aruanne Selles aruandes on toodud patsiendi insuliinipumba või Guardiani monitori sätteid valitud üleslaadimise ajal. Aruannet saab kasutada teiste aruannete tõlgendamiseks või lihtsalt patsiendi seadme sätete dokumenteerimiseks.



Ik 17 Päevane üksikasjalik aruanne Selles aruandes on toodud glükoosi, süsivesikute ja insuliini andmed valitud päeva kohta. Aruandes on üksikasjalikud andmed patsiendi glükeemilise juhtimise, booluste, põhiaktiivsuse üksikasjad ning põhjalikud statistilised andmed.

Skeemist kinnipidamise aruanne



Medtronic

Adherence (1 of 1)
11/1/2007 - 11/14/2007

Drake, Ethan
0

Generated: 11/15/2007 1:38:19 PM Page 1 of 1
Data Sources: MiniMed Paradigm 722 (E.Drake)

	Glucose Measurements		Bolus Events					Priming Events					Suspend Duration (h:mm)
	BG Readings	Sensor Duration (d:hh:mm)	Manual Boluses	Bolus Wizard Events	With Food	With Correction	Overridden	Rewind	Fixed Primes	Fixed Prime Volume (U)	Manual Primes	Manual Prime Volume (U)	
Thursday 11/1/2007	3			3	3	1	1						
Friday 11/2/2007	7		1	3	3	1	1						
Saturday 11/3/2007	6	24:00		3	3	3	3						0:02
Sunday 11/4/2007	6	21:05		3	3	3	3						0:15
Monday 11/5/2007		0:15											
Tuesday 11/6/2007	4			3	3			1			1	3.1	
Wednesday 11/7/2007	7	19:15		3	3								0:11
Thursday 11/8/2007	5	24:00		3	3	1					1	0.5	0:15
Friday 11/9/2007	8	24:00		5	5	3	1						
Saturday 11/10/2007	5	24:00		3	3	2							
Sunday 11/11/2007	7	24:00		5	5	3	2						0:15
Monday 11/12/2007	3			3	3						1	0.9	
Tuesday 11/13/2007	4			4	4								0:30
Wednesday 11/14/2007	7		1	3	3								0:05
Summary	5.7/day	6d 16h 35m	0.2/day	3.4/day	100.0%	41.5%	26.8%	1	0	--	3	0.7U/prime	1:33

● Partial day

Note: Partial days will not be included in summary averages. Days on which a time change occurred are considered to be partial days.

Skeemist kinnipidamise aruande ülevaade

Skeemist kinnipidamise aruandes on toodud patsiendi insuliinipumba, glükomeetri(te) ja glükoosianduri andmed (kui kasutusel). See aitab mõista patsiendi glükoositaseme juhtimise käitumist. Skeemist kinnipidamise aruanne võtab kokku 2 nädala jagu andmeid. Aruande osasid kirjeldatakse allpool.

Kuupäeva veerg

Osalise päeva sümbol võib ilmuda selles veerus, osutades, et päeva kohta on saadaval vaid osaline andmestik. See võib juhtuda kellaaaja muutmisel pumbal või Guardianil.

Glükoosi mõõtmistulemused

Glükoosi mõõtmistulemuste osa sisaldab veerge seadme lugemite arvuga ning glükoosianduri kasutuse kestusega.

Boolused

Booluste osas on toodud 5 veergu, mis esindavad järgmiste näitude koguarve: (1) käsitsi tehtud boolused, (2) Bolus Wizardi sündmused, (3) Bolus Wizardi boolused koos toidukomponendiga, (4) Bolus Wizardi boolused koos korrigeeriva komponendiga ning (5) Bolus Wizardi kalkulaatori domineerivad näidud.

Praimimine (täitmine)



Praimimise (või täitmise) osa sisaldab pumba kanüüli ja vooliku praimimise (või täitmise) veerge, kaasa arvatud antud toimingute arv ning kasutatud insuliini hulk. Käesolevas osas toodud aruande terminoloogia sõltub pumba mudelist.

Pumba peatamised

Tabeli viimases veerus on toodud insuliinipumba peatamise kestus (tunnid ja minutid).

Kokkuvõtte rida

Iga veeru lõpus on toodud summad või igapäevased keskmised.

Sümbol	Tähendus
	Osalised andmed: päev sisaldab osalisi andmeid. Need andmed on toodud graafikutel ning summadena, kuid ei ole kaasatud päeva keskmistesse tulemustesse või standardhälvetesse.
	Vähe katkestamisi: pumba poolt alustatud katkestamised kogu insuliini manustamise kohta.

päeva osaline andmestik

Medtronic Adherence (1 of 1) Drake, Ethan
11/12/2007 - 11/14/2007 0
Generated: 11/15/2007 1:38:19 PM Page 1 of 1
Data Source: MiniMed Paradigm 722 (E-Drake)

	Glucose Measurements		Bolus Events					Priming Events					Suspend Duration (hours)
	BG Readings	Sensor Duration (d:h:m:sec)	Manual Boluses	Bolus Wizard Events	With Food	With Correction	Overridden	Revised	Fixed Primes	Fixed Prime Volume (U)	Manual Primes	Manual Prime Volume (U)	
Thursday 11/15/2007	3			3	3	1	1						
Friday 11/2/2007	7		1	3	3	1	1						
Saturday 11/3/2007	6	24:00		3	3	3	3						0:02
Sunday 11/4/2007	8	21:05		3	3	3	3						0:15
Monday 11/5/2007		0:15											
Tuesday 11/6/2007	4			3	3			1			1	3.1	
Wednesday 11/7/2007	7	19:15		3	3								0:11
Thursday 11/8/2007	5	24:00		3	3	1					1	0.5	0:15
Friday 11/9/2007	8	24:00		5	5	3	1						
Saturday 11/10/2007	5	24:00		3	3	2							
Sunday 11/11/2007	7	24:00		5	5	3	2						0:15
Monday 11/12/2007	3			3	3						1	0.9	
Tuesday 11/13/2007	4			4	4								0:00
Wednesday 11/14/2007	7		1	3	3								0:05
Summary	5.7/day	04:19:35m	0.24/day	3.4/day	100.0%	41.5%	20.8%	1	0	--	3	0.7U/prime	1:33

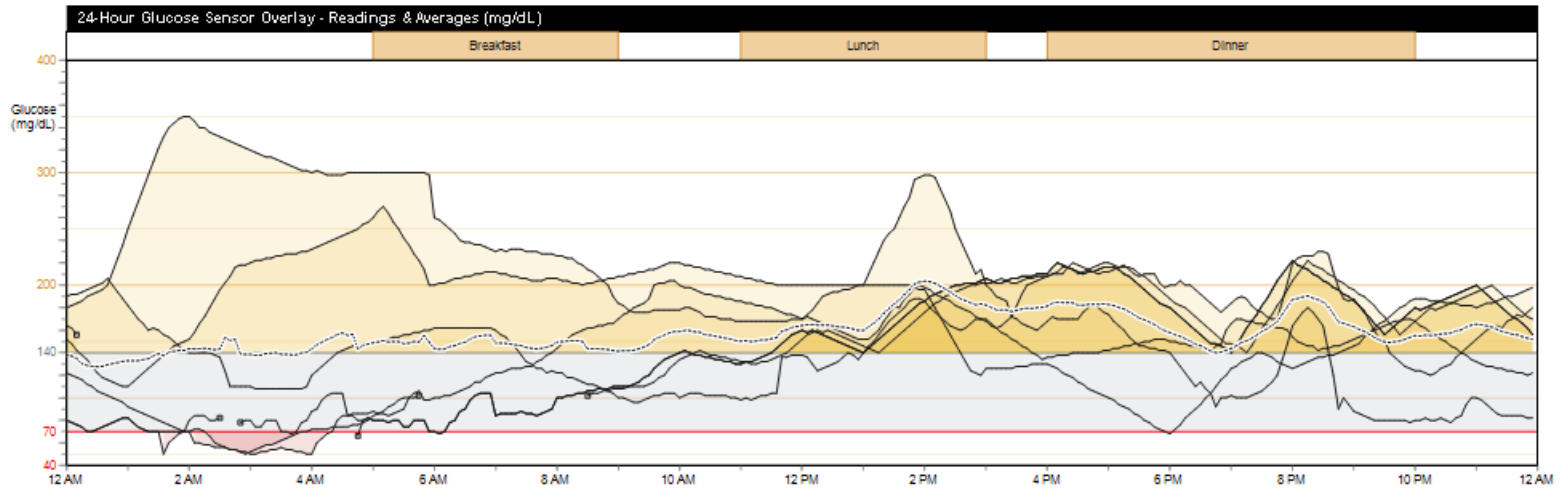
Partial day
Note: Partial days will not be included in summary averages. Days on which a time change occurred are considered to be partial days.

Anduri ja glükomeetri ülevaatearuanne



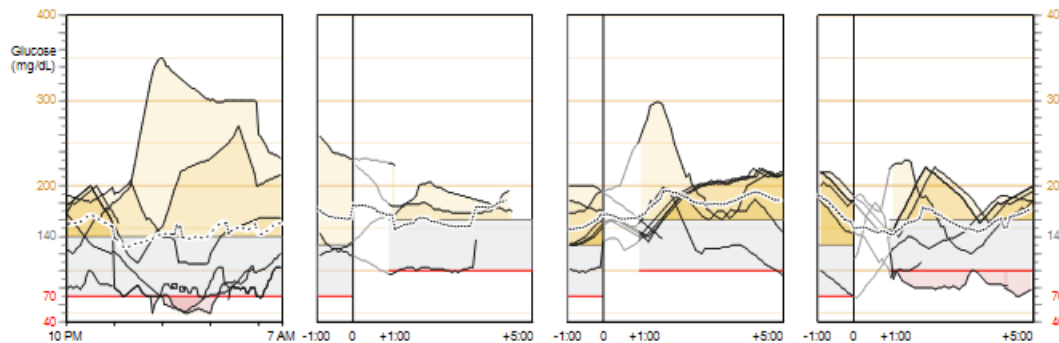
Sensor & Meter Overview (1 of 3) Drake, Ethan
12/6/2007 - 12/19/2007 0

Generated: 12/20/2007 9:36:44 AM Page 1 of 3
Data Sources: MiniMed Paradigm 722 (E.Drake)



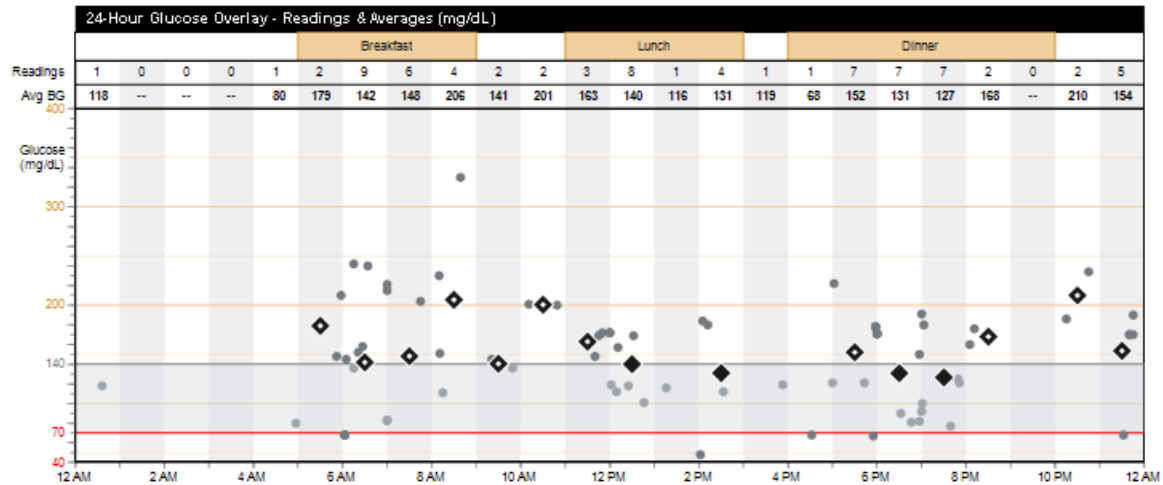
Glucose Sensor Overlay Bedtime to Wake-Up and Meal Periods - Readings & Averages (mg/dL)

Bedtime to Wake-up	Breakfast: 5:00 AM - 9:00 AM	Lunch: 11:00 AM - 3:00 PM	Dinner: 4:00 PM - 10:00 PM
Bedtime: 10:00 PM - 12:00 AM Wake-up: 5:00 AM - 7:00 AM	Meals Analyzed: 4	Meals Analyzed: 7	Meals Analyzed: 8
	Avg Carbs: 75g Avg Insulin: 4.5U Avg Carbs/Insulin: 17g/U	Avg Carbs: 112g Avg Insulin: 6.0U Avg Carbs/Insulin: 19g/U	Avg Carbs: 131g Avg Insulin: 7.0U Avg Carbs/Insulin: 19g/U



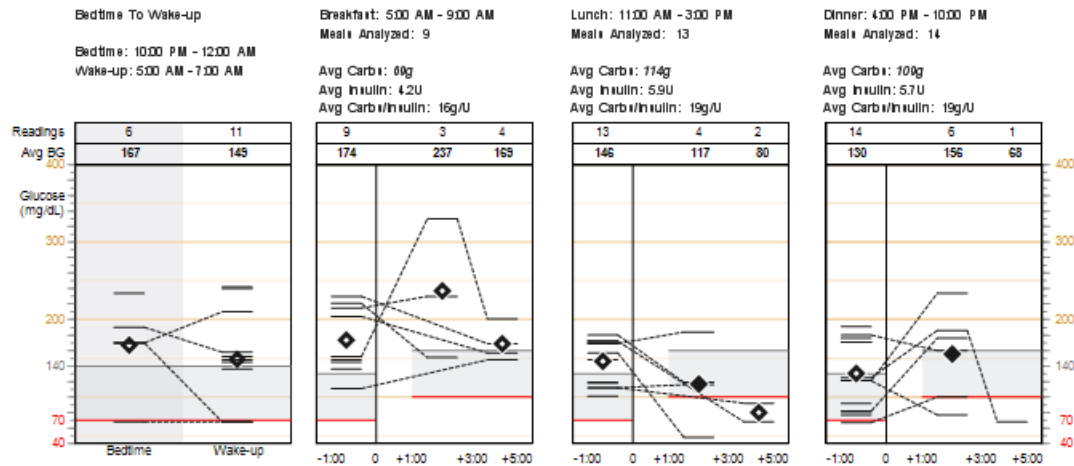
— Sensor trace - Interrupted ... Average

MÄRKUS. See lehekülj kuvatakse vaid juhul, kui teil on anduri andmed.

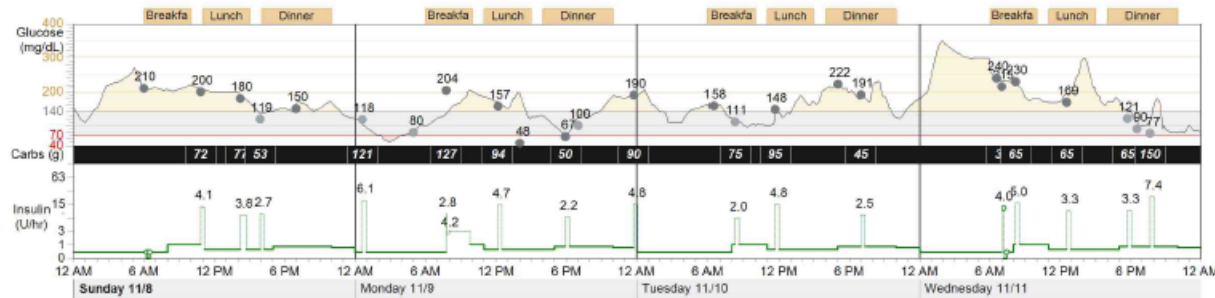
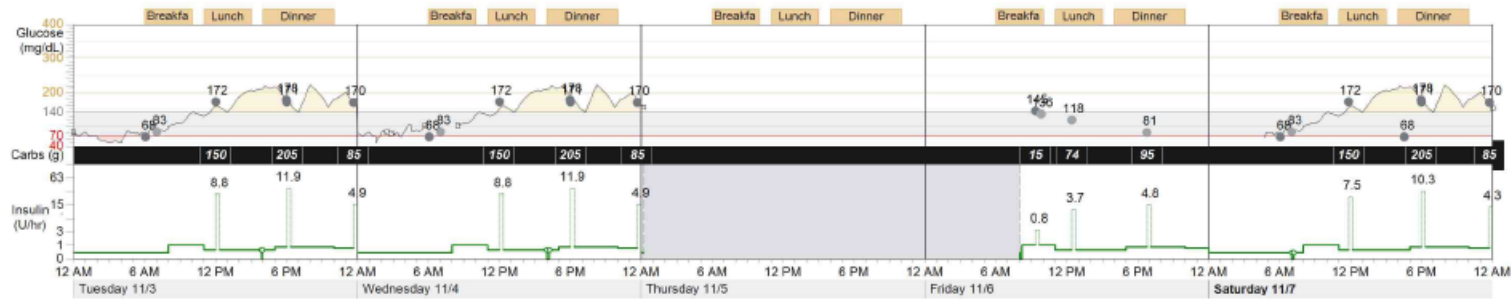
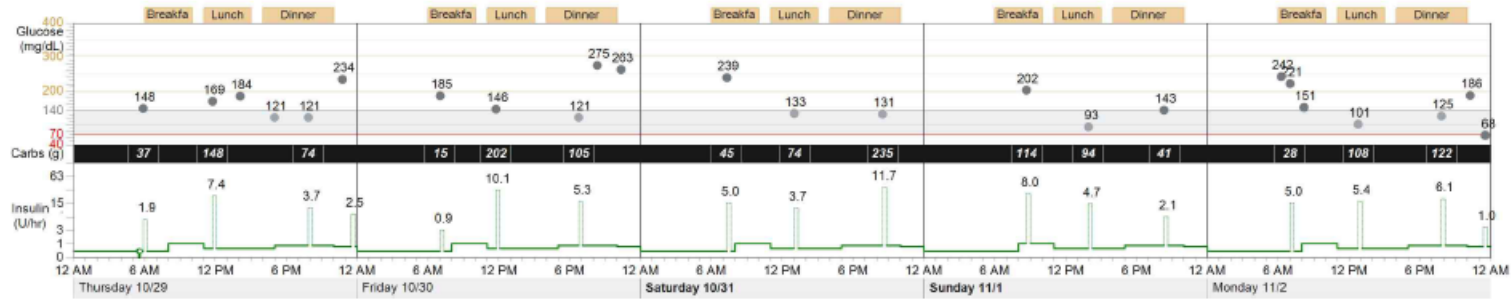


Statistics	12/6	12/19
Avg BG (mg/dL)	147 ± 54	
BG Readings	75	5,91day
Readings Above Target	43	57%
Readings Below Target	7	9%
Sensor Avg (mg/dL)	158 ± 55	
Avg AUC > 140 (mg/dL)	32.5	6d 17h
Avg AUC < 70 (mg/dL)	0.3	6d 17h
Avg Daily Carbs (g)	338 ± 104	
Carbs/Bolus Insulin (g/U)	18	
Avg Total Daily Insulin (U)	36.7 ± 6.3	
Avg Daily Basal (U)	17.7	48%
Avg Daily Bolus (U)	18.9	52%

Glucose Overlay Bedtime to Wake-Up and Meal Periods - Readings & Averages (mg/dL)



— BG reading ● BG reading ▼ Off chart ◆ Average within target range ◆ Average outside target range



- Sensor trace
- BG reading
- Basal
- Bolus
- ⏸ Suspend
- 🕒 Time change
- ❤ Exercise
- ⏏ Interrupted
- ⚠ Off chart
- Temp basal
- 🟩 Injected insulin (U)
- 🟦 Other

Anduri ja mõõteseadme ülevaatearuande lühiülevaade

Anduri ja glükomeetri ülevaatearuandes on toodud patsiendi insuliinipumba, glükomeetri(te) ja glükoosianduri andmed. See tõstab edasiseks uurimiseks esile huvipakkuvad punktid. Aruanne võib hõlmata mitu lehekülge.

Aruandes on toodud andmed, mis aitavad teil määrata patsientidepoolse diabeedijuhtimise taseme ja kontrolli kvaliteedi. Vaadates läbi erinevaid tabeleid ja graafikuid, saate tuvastada, kus kontorolli kvaliteet muutub tavapärase päeva raames ja aruandeperioodi jooksul.

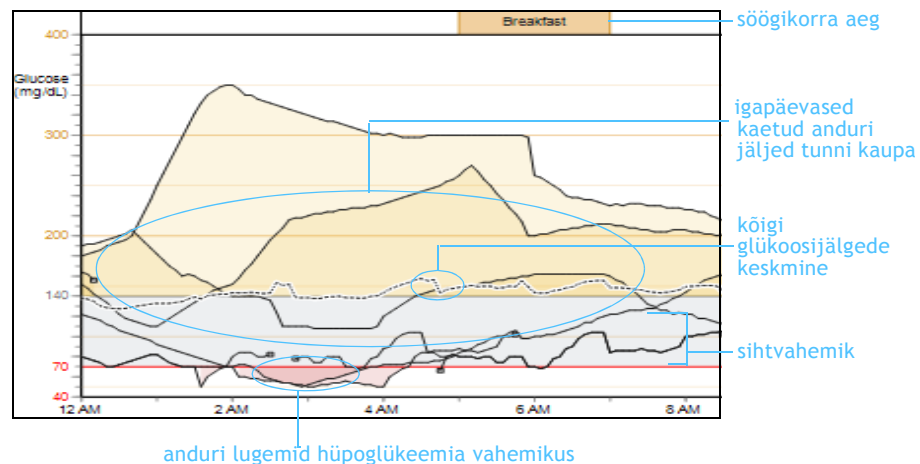
Sümbol	Tähendus
— või •	Vereglükoosi lugem: pumbalt või seadmelt saadud glükoosi väärtused
▼▲	Graafiku muutmine: seadme glükoosi väärtus >400 mg/dl (22,22 mmol/l) või <40 mg/dl (2,22 mmol/l)
◆	Keskmine sihtvahemikus: kõigi glükoosiväärtuste keskmine langeb patsiendi sihtvahemikku
◇	Keskmine sihtvahemikust väljas: kõigi glükoosiväärtuste keskmine jääb patsiendi sihtvahemikust välja
~	Anduri jälg: glükoosianduri pool salvestatud pidev jälg
⚡	Katkestatud: anduri saatja ja insuliinipumba vaheline kommunikatsioon on katkenud
••••	Keskmine: kõigi andurite glükoosijälgede keskmine
—	Basaalväärtus: insuliinipumbast saadav pidev insuliini tase
••••	Ajutine basaalväärtus: basaalinsuliini kiiruse ajutine muutus
••••	Boolus: kõrge glükoositaseme ennetamiseks või kontrollimiseks saadav insuliini kogus pumbast
🔒	Peatamine: kasutaja poolne kogu pumbast tuleva insuliini peatamine
🕒	Aja muutus: insuliinipumba või Guardiani kellas tekkinud ajamuutus
📄	Süstitud insuliin (U - ühikuid): teatatud insuliinisüste
🔧	Vähe katkestamisi: pumba poolt alustatud katkestamised kogu insuliini manustamise kohta
❤️	Treening: kasutaja poolt sisestatud sündmuse marker füüsilise aktiivsuse kohta
📌	Muu: kasutaja poolt määratletud sündmuse marker ravimite võtmise, haigeoleku, stressi jne kohta

Anduri kattuvad skeemid ja graafikud

MÄRKUS. Anduri kattuvad skeemid ja graafikud kuvatakse vaid juhul, kui teil on anduri andmed.

24-tunnise glükoosianduri ülekate - tulemid ja keskmised

Selles graafikus on kombineeritud anduri glükoosi jäljemustrid igast päevast, mil glükoosiandurit kanti. Patsiendi söögiperioodidele vastavad kellaajad on märgitud graafiku kohal kollastes kastikes. Patsiendi glükoosi sihtvahemik on toodud hallina. Kui anduri glükoosi jälg on sihtväärtusest kõrgemal, on jälje ja sihtväärtuse vaheline ala helekollane. Kui anduri glükoosi jälg on sihtväärtusest madalamal, on jälje ja sihtväärtuse vaheline ala helepunane. Graafikul toodud värvitoonide tugevus vastab antud ajaperioodil ilmnenu kõrgete ja madalate kõrvalekallete arvule. Punktirjoon on anduri glükoosijälgede keskmine.



Glükoosi anduri ülekate - voodisseminekust ärkamiseni ning toidukorrad - lugemid ja keskmised

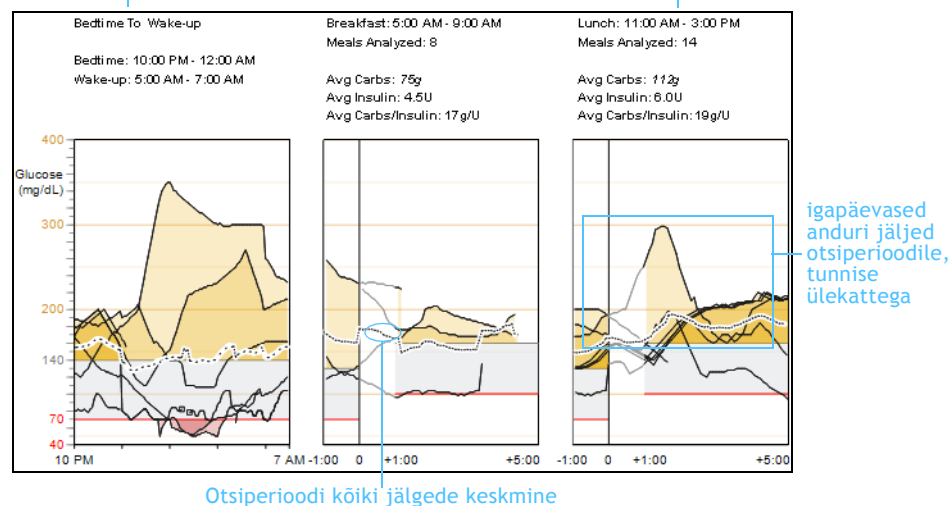
Voodisseminekust ärkamiseni

Selles graafikus on kombineeritud voodissemineku ja ärkamise vahel salvestatud anduri glükoosi jälg iga päev, millal glükoosiandurit aruandeperioodil kanti. Une- ja ärkamisajad kohandatakse vastavalt patsiendile ning tuuakse ära graafiku ülaosas. Patsiendi glükoosi sihtvahemik on toodud hallina. Kui anduri glükoosi jälg on sihtväärtusest kõrgemal, on jälje ja sihtväärtuse vaheline ala helekollane. Kui anduri glükoosi jälg on sihtväärtusest madalamal, on jälje ja sihtväärtuse vaheline ala helepunane. Graafikul toodud värvitoonide tugevus vastab antud ajaperioodil ilmnenu kõrgete ja madalate kõrvalekallete arvule. Punktirjoon tähistab anduri glükoosijälgede keskmist.

Toidukorrad

Need graafikud kombineerivad toidukorraeelseid ja -järgseid anduri glükoosijälgi. Graafikute kohal on toodud ajaperiood, analüüsitud toidukordade arv, saadud süsivesikute arv, insuliini keskmised kogused ning keskmine süsivesikute arv boolusinsuliini ühiku kohta igal toidukorral. Patsiendi glükoosi sihtvahemik on toodud hallina. Kui anduri glükoosi jälg on sihtväärtusest kõrgemal, on jälje ja sihtväärtuse vaheline ala helekollane. Kui anduri glükoosi jälg on sihtväärtusest madalamal, on jälje ja sihtväärtuse vaheline ala helepunane. Graafikul toodud värvitoonide tugevus vastab antud ajaperioodil ilmnenu kõrgete ja madalate kõrvalekallete arvule. Punktirjoon tähistab anduri glükoosijälgede keskmist toidukorra perioodi kohta.

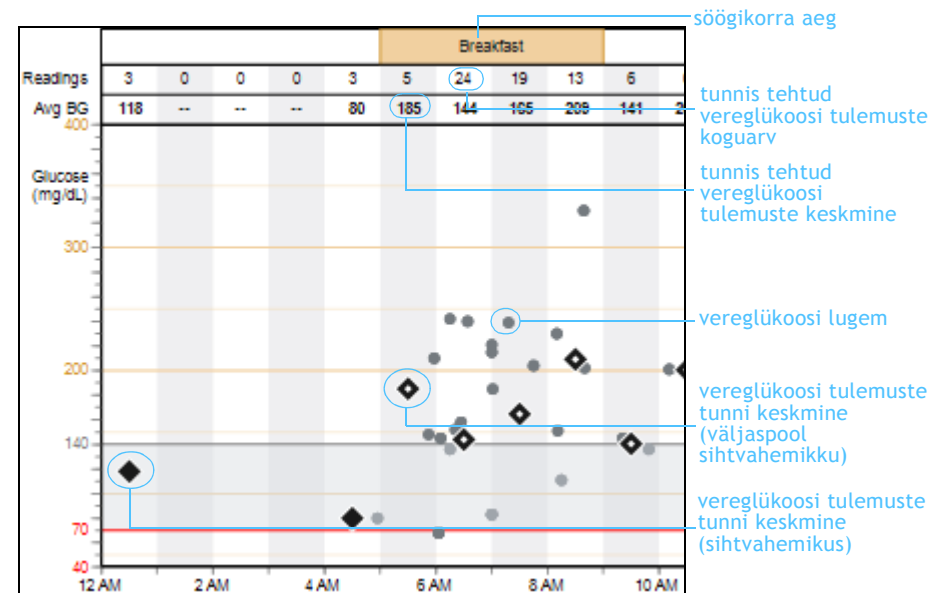
magamaminekust ärkamiseni ning toidukordade otsiperioodid



Seadme kattuvad skeemid ja graafikud

24-tunnise glükoosi ülekate - tulemid ja keskmised

Sellel graafikul on aruandeperioodi jooksul salvestatud igatunnised seadme glükoosi väärtused. Ühisandmestik aitab patsiendi glükoositaseme juhtimises tuvastada igapäevaseid mustreid. Graafiku ülaosas olev riba annab teada iga tund tehtud vereglükoosi tulemustest ning keskmise vereglükoosi tulemi. Vereglükoosi andmed asuvad riba all.



Statistics (Statistika)

Statistika tabel toob ära allpoolkirjeldatud mõõtmiste kokkuvõtte.

Määratlused

Avg BG (mg/dL) (Keskmine vereglükoos (mg/dl)): kõigi glükomeetriga saadud väärtuste keskmine ning standardhälve

BG Readings (Vereglükoosi lugemid): glükomeetri väärtuste arv (kokku ja päeva keskmine)

Readings Above Target (Lugemid sihtväärtusest kõrgemal): glükomeetri väärtuste arv sihtväärtusest kõrgemal (kokku ja päeva keskmine)

Readings Below Target (Lugemid sihtväärtuses madalamal): glükomeetri väärtuste arv sihtväärtuses madalamal (kokku ja päeva keskmine)

Sensor Avg (Anduri keskmine) (mg/dl või mmol/l): kõigi saadud anduri glükoosiväärtuste keskmine ning standardhälve

Avg AUC > 140 (mg/dL) (Keskmine AUC >140 mg/dl) või Avg AUC > 7.77 (mmol/L) (Keskmine AUC >7,77 mmol/l): keskmine hüperglükeemia näit, kuvatav tippsihtväärtus põhineb patsiendi sätetel

Avg AUC < 70 (mg/dL) (Keskmine AUC <70 mg/dl) või Avg AUC < 3.88 (mmol/L) (Keskmine AUC <3,88 mmol/l): keskmine hüpoglükeemia näit, kuvatav madalaim sihtväärtus põhineb patsiendi sätetel

Avg Daily Carbs (g) (Keskmine päevane süsivesikute kogus (g)): keskmine süsivesikute saamine päevas ning standardhälve

Carbs/Bolus Insulin (g/U) (Süsivesikud/insuliin boolusena (g/ühik)): keskmine süsivesikute saamine süstitud boolusinsuliini ühiku kohta

Avg Total Daily Insulin (U) (Keskmine päevane insuliin kokku (ühik)): keskmine põhi- ja boolusinsuliin ning standardhälve

Avg Daily Basal (U) (Keskmine päevane basaalsuliin (ühik)): keskmine päevane basaalsuliin (ühik ja koguprotsent)

Avg Daily Bolus (U) (Keskmine päevane boolus (ühik)): keskmine päevane boolusinsuliin (ühik ja koguprotsent)

MÄRKUS. Päeva keskmised ja standardhälbed peegeldavad vaid päevi, mis sisaldavad 24 tunni jagu pidevaid ja täielikke seadme andmeid. Kellaaja muutmisega päevad või osalisi andmeid sisaldavad päevad jäetakse nendest arvutustest välja, kuid neid kuvatakse ikka graafikutena ning arvatakse koguväärtuste hulka.

Statistics	11/5	12/18
Avg BG (mg/dL)	150 ± 55	
BG Readings	222	5.5/day
Readings Above Target	127	57%
Readings Below Target	18	8%
Sensor Avg (mg/dL)	160 ± 55	
Avg AUC > 140 (mg/dL)	33.4	18d 5h
Avg AUC < 70 (mg/dL)	0.3	18d 5h
Avg Daily Carbs (g)	332 ± 95	
Carbs/Bolus Insulin (g/U)	18	
Avg Total Daily Insulin (U)	36.4 ± 5.9	
Avg Daily Basal (U)	18.0	49%
Avg Daily Bolus (U)	18.4	51%

keskmise ja standardhälve

kogus päeva kohta

kokku

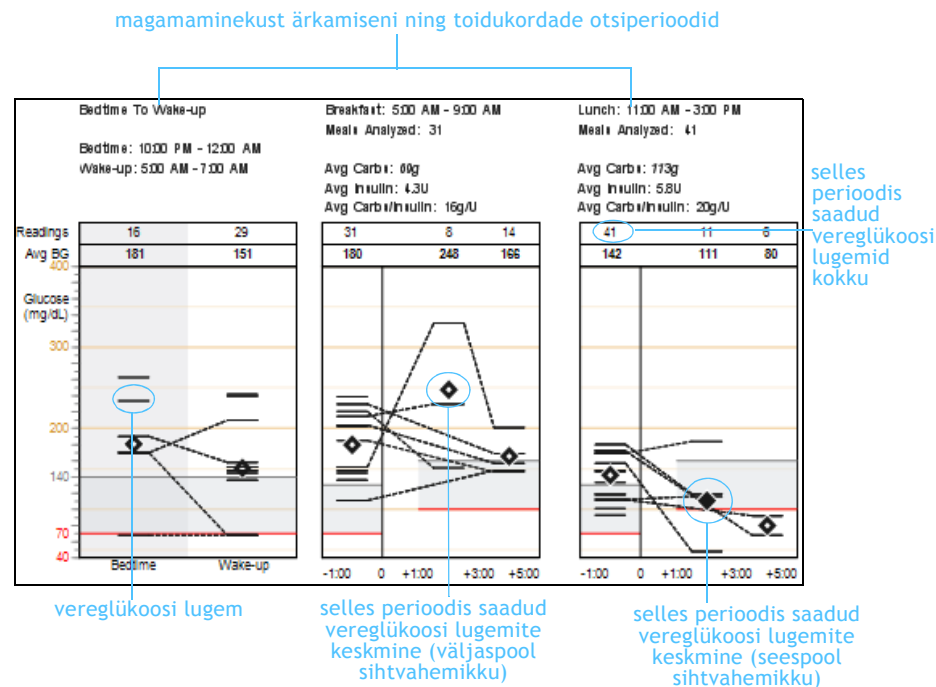
protsent

Glükoosi ülekate voodisseminekust ärkamiseni ning toidukordadel - lugemid ja keskmised

Magamaminekust kuni ärkamiseni glükoosi lugemite ning keskmiste graafikus on toodud viimane seadme glükoosi väärtus, mis salvestatud määratud magamamineku perioodi ajal ning esimene seadme glükoosi väärtus, mis salvestati määratud ärkamisperioodi jooksul iga päev aruandeperioodil. Vastavad magamaminekust kuni ärkamiseni glükoosi väärtused on punktiirjoonega ühendatud.

Toidukordade graafikud (hommikusöök, lõuna ja õhtusöök) kombineerivad söömiseelse ja -järgse seadme glükoosi väärtused iga aruandeperioodi päeva kohta. Graafikutel toodud seadme glükoosi väärtused on toidukorra boolusega seotud.

Kui antud ajaperioodil saadi enam kui 1 seadme glükoosi väärtus, luuakse graafik, kasutades selleks seadme glükoosi väärtust, mis oli boolussündmusele lähimal. Graafik aitab tuvastada patsiendi päevaseid söömiseelseid ja -järgseid glükoosiväärtuse mustreid kuni 2 tundi enne ja 5 tundi pärast söögikorda.

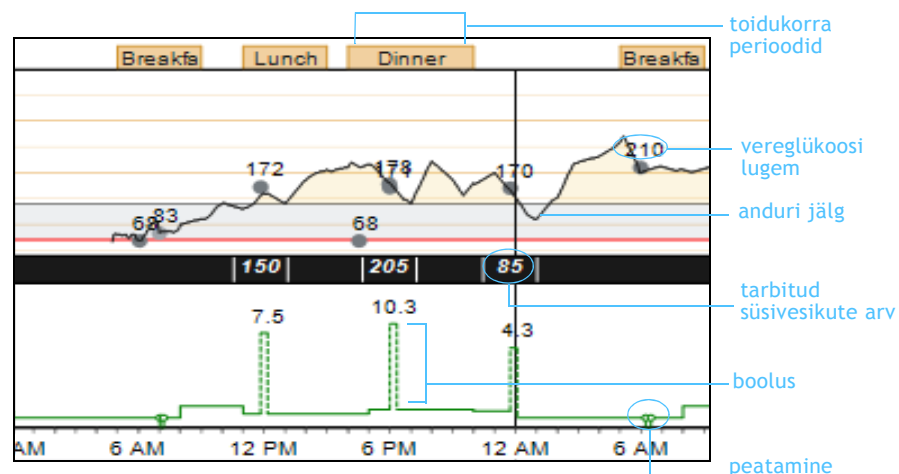


Glükoos, süsivesikud, insuliin

Graafik hõlmab anduri glükoosi väärtuseid, kalibreerimiseks ning kinnitamiseks salvestatud seadme glükoosi väärtuseid, Bolus Wizard® kalkulaatori poolt salvestatus süsivesikute saamine, edastatud põhi- ka boolusinsuliin ning süstitud insuliin.

Patsiendi toidukordade perioodid on märgitud graafiku kohal. Kui anduri glükoosi jälg on sihtväärtusest kõrgemal, on jälje ja sihtväärtuse vaheline ala helekollane. Kui anduri glükoosi jälg on sihtväärtusest madalamal, on jälje ja sihtväärtuse vaheline ala helepunane.

Kui aruandeperioodis on enam kui 14 päeva jagu andmeid, ilmub graafik mitmel leheküljel.



Logiraamatu aruanne

Logbook (1 of 1) 10/29/2009 - 11/11/2009		Drake, Ethan 0		Generated: 11/12/2009 2:56:13 PM Page 5 of 20 Data Sources: MiniMed Paradigm 722 (E.Drake)																					
Breakfast Lunch Dinner																									
	12 AM	1 AM	2 AM	3 AM	4 AM	5 AM	6 AM	7 AM	8 AM	9 AM	10 AM	11 AM	12 PM	1 PM	2 PM	3 PM	4 PM	5 PM	6 PM	7 PM	8 PM	9 PM	10 PM	11 PM	Daily Totals
Thursday 10/29/2009						148 37 1.90						169 148 7.40		184				121		121 74 3.70			234	Average (6): 163mg/dL Carbs: 259g Insulin: 33.1U Bolus: 47% (2.50)	
Friday 10/30/2009									185 15 0.90			146 202 10.10								121 105 5.30		275	263	Average (5): 198mg/dL Carbs: 322g Insulin: 36.5U Bolus: 45%	
Saturday 10/31/2009								239 45 5.00						133 74 3.70								131 235 11.70		Average (3): 168mg/dL Carbs: 354g Insulin: 38.5U Bolus: 53%	
Sunday 11/1/2009									202 114 8.00					93 94 4.70									143 41 2.10		Average (3): 146mg/dL Carbs: 249g Insulin: 31.1U Bolus: 48%
Monday 11/2/2009							242 28 5.00	221 83	151				101 108 5.40								125 122 6.10		186 68	Average (7): 156mg/dL Carbs: 258g Insulin: 32.5U Bolus: 54% (1.00)	
Tuesday 11/3/2009							68	83					172 150 8.80						178 171 11.90					170 85 4.90	Average (6): 140mg/dL Carbs: 440g Insulin: 41.3U Bolus: 62%
Wednesday 11/4/2009							68	83					172 150 8.80						178 171 11.90					170 85 4.90	Average (6): 140mg/dL Carbs: 440g Insulin: 41.3U Bolus: 62%
Thursday 11/5/2009																									Average (0): -- Carbs: -- Insulin: -- Bolus: --
Friday 11/6/2009										145 15 0.80			118 74 3.70								81 95 4.80				Average (4): 120mg/dL Carbs: 184g Insulin: 23.2U Bolus: 40%
Saturday 11/7/2009							68	83					172 150 7.50					68	178 171 11.90					170 85 4.30	Average (7): 130mg/dL Carbs: 440g Insulin: 41.3U Bolus: 54%
Sunday 11/8/2009						210						200 72 4.10				180 77 3.80	119 53 2.70								Average (5): 172mg/dL Carbs: 202g Insulin: 28.7U Bolus: 37%
Monday 11/9/2009	118 121 6.10					80			204 127 7.00				157 94 4.70			48			67 50 2.20				100	190 90 4.80	Average (8): 121mg/dL Carbs: 482g Insulin: 44.3U Bolus: 56%
Tuesday 11/10/2009							158			111 75 2.00			148 95 4.80							222				191 45 2.50	Average (5): 168mg/dL Carbs: 215g Insulin: 28.8U Bolus: 33%
Wednesday 11/11/2009							240	215 32 4.00	230 65 5.00				169 65 3.30							121 65 3.30	90			77 150 7.40	Average (7): 163mg/dL Carbs: 377g Insulin: 39.9U Bolus: 58%

> 140mg/dL
 00* Multiple readings (most extreme shown)
 ⊞ Suspend
 ♥ Exercise
 ⦿ Partial day
 ⌚ Time change
 < 70mg/dL
 Manual bolus or bolus with correction
 Other
 ⏮ Pump rewind
 ~~~~~ Skipped meal

## Logiraamatu aruande ülevaade

Logiraamatu aruandes on toodud kahe nädala andmed tabelina patsiendi insuliinipumba ja glükomeetri(te) kohta. Tabelis on ridades toodud päevad ning veergudes iga tund, luues nii andmelahtrid. Selles aruandes ei ole toodud anduri andmeid.

### Andmelahtrid

Iga aruandeperioodi andmelahter vastab päevas ühele tunnile ning võib sisaldada kuni kolme väärtust: (1) seade, (2) süsivesikute grammid ning (3) boolusena saadud insuliiniühikud. Aruande ülaosas on toodud toidukordadele vastavad ajad. Järgmises osas kirjeldatakse iga andmelahtri elementi.

### Glükoosi väärtused

Vereglükoosi väärtused ilmuvad andmelahtri ülemises pooles. Patsiendi sihtväärtusest kõrgemal või madalamal olevad glükoosi väärtused on esile tõstetud. Kui ühe tunni jooksul on saadud mitu väärtust, on see toodud glükoosiväärtuse ülemises paremas nurgas punktina ning kõige äärmuslikumaks peetud väärtus põhineb järgmistel prioriteetidel:

- Kuvatakse madalaim väärtus allpool patsiendi sihtväärtust.
- Madalate väärtuste puudumisel ning kõrgete väärtuste olemasolul kuvatakse neist kõrgeim.
- Madalate ja kõrgete väärtuste puudumisel kuvatakse väärtus, mis on patsiendi sihtvahemiku keskmest kaugemal.

### Toidukorrad

Toidukordade ajapiirid vastavad patsiendi määratud söögiperioodidele ning asuvad aruande ülaosas. Bolus Wizardi arvutustest salvestatud süsivesikute väärtused liidetakse iga toidukorra tunni kohta kokku ning kuvatakse andmelahtri keskosas mustas ruudukeses. Kui toidukorra perioodi ühe tunni jooksul ei salvestata süsivesikute väärtuseis, ilmub vahelejäetud toidukorra sümbol.

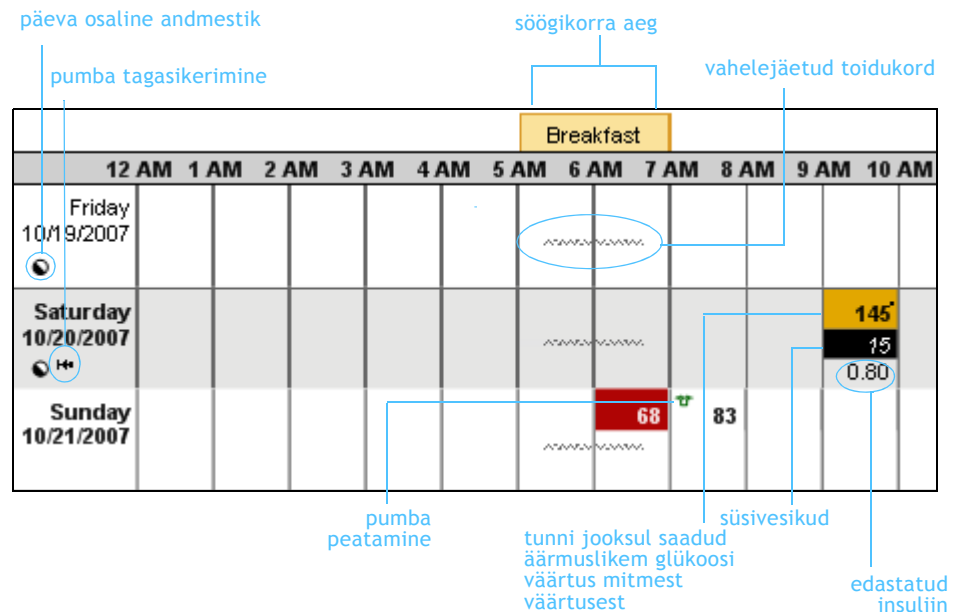
| Sümbol                                                                                | Tähendus                                                                                                                                                                             |
|---------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|    | Glükoos <70 mg/dl (<3,88 mmol/l): glükoosi väärtus on allpool patsiendi alumist sihtväärtust                                                                                         |
|    | Glükoos >140 mg/dl (>7,77 mmol/l): glükoosi väärtus on ülalpool patsiendi ülemist sihtväärtust                                                                                       |
|    | Süsivesikute väärtus: süsivesikute koguväärtus; toodud väärtus on antud päeval ja tunnil tarbitud süsivesikute hulk kokku                                                            |
|    | Mitu lugemit: äärmuslikem väärtus mitme glükoositulemi saamisel tunni jooksul; prioriteediks on hüpoglükeemiale osutavad väärtused                                                   |
|    | Pumba tagasikerimine: insuliinipumba tagasikerimisel (tavaliselt süstla vahetamisel, kuid ka oklusioonide eemaldamiseks)                                                             |
|    | Peatamine: kasutaja poolne kogu insuliinipumbast tuleva insuliini peatamine                                                                                                          |
|    | Käsitsi tehtud boolus või parandusega boolus: edastatud käsitsi boolus või Bolus Wizardi funktsiooniga arvutatud boolus, kui glükomeetri lugem on väljaspool patsiendi sihtvahemikku |
|    | Vahelejäetud toidukord: toidukorra ajaperioodil ei salvestatud süsivesikuid                                                                                                          |
|    | Aja muutus: insuliinipumba kellal toimus aja muutus                                                                                                                                  |
|    | Osalised andmed: päev sisaldab osalisi andmeid. Need andmed on toodud graafikutel ning summadena, kuid ei ole kaasatud päeva keskmistesse tulemustesse või standardhälvetesse        |
|    | Vähe katkestamisi: pumba poolt alustatud katkestamised kogu insuliini manustamise kohta                                                                                              |
|    | Treening: kasutaja poolt sisestatud sündmuse marker füüsilise aktiivsuse kohta                                                                                                       |
|  | Muu: kasutaja poolt määratletud sündmuse marker ravimite võtmise, haigeoleku, stressi jne kohta                                                                                      |

## Boolus

Tunni sees programmeeritud boolused on toodud andmelahtri alaosas. Kui booluse insuliiniväärtus pärineb käsitsi boolusest või Bolus Wizardi parandusest, on väärtusel ring ümber.

## Peatamised ja aja muutmised

Patsiendi insuliinipumba peatamisel või pumba kellal kellaaja muutmisel ilmub iga andmelahtri vasakusse ülaossa vastav sümbol ning seda tunni/tundide kohta, mil sündmust salvestati.



## Veerg Daily Totals (Päeva kokkuvõte)

Päeva kokkuvõtte veerus on kokkuvõttev teave iga päeva aruandeperioodi kohta. Esimesel real on toodud päevane glükomeetri keskmine väärtus ning seadmega saadud lugemite koguarv. Teisele reale on koondatud päevane süsivesikute koguhulk, mis põhineb Bolus Wizardi süsivesikkomponendil. Lõpuks on toodud edastatud insuliini koguhulk ning kolmandal real paikneb boolusena saadud insuliini kogus protsentidena.

| Daily Totals |                  |
|--------------|------------------|
| Average (7): | 156mg/dL         |
| Carbs:       | 258g             |
| Insulin:     | 32.5U Bolus: 54% |
| Average (6): | 140mg/dL         |
| Carbs:       | 440g             |
| Insulin:     | 41.3U Bolus: 62% |





## Seadme sätete tömmise ülevaade

Seadme sätete tömmise aruandes on toodud patsiendi insuliinipumba või Guardiani monitori kohandatud sätted, mis olid aktiivsed kuupäeval ja kellaajal, kui patsiendi seadet analüüsiti.

Aruandes on sätete tabelid, mis vastavad seadme põhimenüüdele: basaalne, boolus, andur ja utiliidid.

Medtronic Device Settings Snapshot Thursday 11/5/2009 12:11 AM Drake, Ethan 0 Generated: 11/12/2009 2:56:13 PM Page 6 of 29 Data Source: Milled Paradise T22 (E. Drake)

| Basal              |                     |
|--------------------|---------------------|
| Maximum Basal Rate | 30.00 U/hr          |
| Temp Basal Type    | Insulin Rate (U/hr) |

| Standard (active) |         | Pattern A     |         | Pattern B     |          |
|-------------------|---------|---------------|---------|---------------|----------|
| 24 Hour Total     | 15.70 U | 24 Hour Total | 68.80 U | 24 Hour Total | 197.20 U |
| TIME              | U/hr    | TIME          | U/hr    | TIME          | U/hr     |
| 0:00              | 0.40    | 0:00          | 1.58    | 0:00          | 8.80     |
| 8:00              | 1.08    | 8:30          | 3.08    | 11:30         | 8.80     |
| 11:00             | 0.60    | 12:00         | 3.25    | 17:30         | 10.20    |
| 17:00             | 0.65    | 18:00         | 3.30    | 22:30         | 5.10     |
| 22:00             | 0.78    | 22:00         | 3.08    |               |          |

| Bolus                  |        |
|------------------------|--------|
| Maximum Bolus          | 25.0 U |
| DualSquare (Variable)  | On     |
| Blood Glucose Reminder | Off    |

| Sensor         |         |
|----------------|---------|
| Sensor         | On      |
| Transmitter ID | 1234567 |
| BG Units       | mg/dL   |

| Carbohydrate Ratio (pU) |       | Insulin Sensitivity (mg/dL per U) |             | Blood Glucose Target (mg/dL) |     |      |
|-------------------------|-------|-----------------------------------|-------------|------------------------------|-----|------|
| TIME                    | Ratio | TIME                              | Sensitivity | TIME                         | Low | High |
| 0:00                    | 20.0  | 0:00                              | 40          | 0:00                         | 80  | 180  |

| Glucose Alerts |             |              |
|----------------|-------------|--------------|
| TIME           | Low (mg/dL) | High (mg/dL) |
| 0:00           | 80          | 140          |

| Alert Repeat |           |
|--------------|-----------|
| Alert Repeat | 0:05 0:05 |

| Predictive Alert  |         |
|-------------------|---------|
| Low   High (mins) | --   -- |

| Rate Alert: Fall   Rise (mg/dL/min) |         |
|-------------------------------------|---------|
| Rate Alert: Fall   Rise (mg/dL/min) | --   -- |

| AUC Limit: Low   High (mg/dL) |         |
|-------------------------------|---------|
| AUC Limit: Low   High (mg/dL) | --   -- |

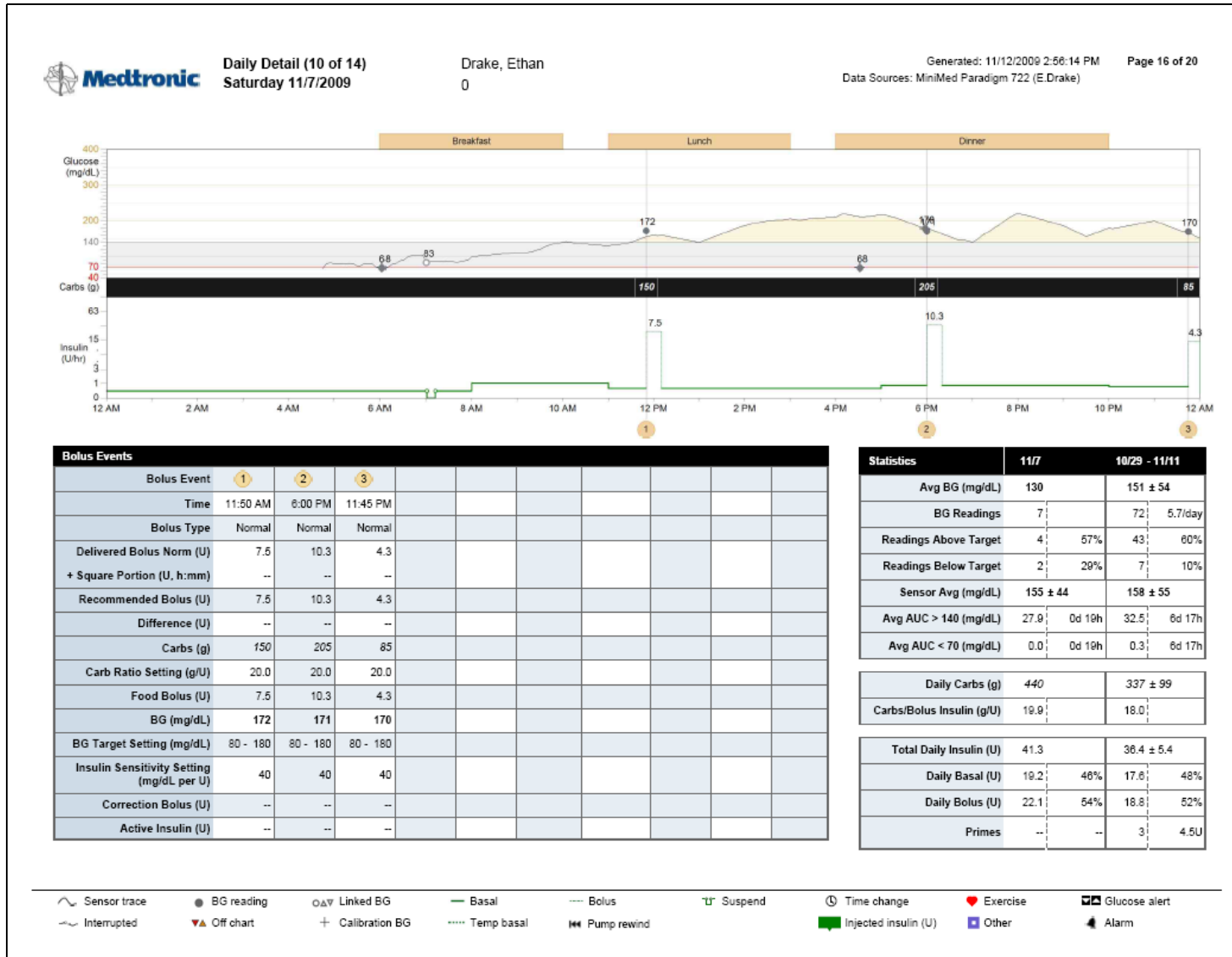
| Missed Data/Weak Signal (h:min) |      |
|---------------------------------|------|
| Missed Data/Weak Signal (h:min) | 0:05 |

| Graph Timeout (h:min) |    |
|-----------------------|----|
| Graph Timeout (h:min) | -- |

| Auto Calibration                   |      |
|------------------------------------|------|
| Auto Calibration                   | --   |
| Calibration Reminder (h:min)       | Off  |
| Calibration (Alert) Repeat (h:min) | 0:05 |

| Utilities             |            |
|-----------------------|------------|
| Alert Type            | Beep Short |
| Low Reservoir Warning | Time       |
| Amount                | 20:00      |

## Päeva üksikasjalik aruanne



## Päeva üksikasjaliku aruande ülevaade

Päeva üksikasjalikus aruandes on toodud andmed patsiendi insuliinipumba, glükomeetri(te) ja glükoosianduri (kui kasutusel) andmed, et mõista patsiendi kontrolli haiguse üle, kaasa arvatud süsivesikute tarbimine ning insuliini kasutamine. Käesolev aruanne katab ühe päeva andmed ning on jagatud kolmeks järgmistest jaotistest kirjeldatud alaks:

| Sümbol                                                                                | Tähendus                                                                                                                                                                   |
|---------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|    | Anduri jälg: glükoosianduri pool salvestatud pidev jälg                                                                                                                    |
|    | Katkestatud: anduri saatja ja insuliinipumba vaheline kommunikatsioon on katkenud                                                                                          |
|    | Vereglükoosi lugem: seadme poolt mõõdetud glükoosi väärtus                                                                                                                 |
|    | Graafiku muutmine: seadme glükoosi väärtus >400 mg/dl (22,22 mmol/l) või <40 mg/dl (2,22 mmol/l)                                                                           |
|    | Seotud vereglükoos: juhtmeta seotud seadme kaudu insuliinipumbast automaatselt saadatud seadme vereglükoosi väärtused                                                      |
|    | Kalibreerimise vereglükoos: seadme glükoosi väärtus, mida kasutatakse anduri kalibreerimiseks                                                                              |
|    | Basaalväärtus: insuliinipumbast saadav pidev insuliini tase                                                                                                                |
|    | Ajutine basaalväärtus: basaalinsuliini kiiruse ajutine muutus                                                                                                              |
|    | Boolus: kõrge glükoositaseme ennetamiseks või kontrollimiseks saadav insuliini kogus pumbast                                                                               |
|    | Peatamine: kasutaja poolne kogu insuliinipumbast tuleva insuliini peatamine                                                                                                |
|    | Aja muutus: insuliinipumba või Guardiani kellas tekkinud ajamuutus                                                                                                         |
|    | Anduri alarm: anduri tööga seotud olukord põhjustas alarmi, mille pump salvestab. Anduri alarmid ilmuvad graafiku glükoosiribal ning pumba alarmid ilmuvad insuliiniribal. |
|  | Süstitud insuliin (U - ühikud): patsiendi poolt teada antud insuliinisüste                                                                                                 |
|  | Glükoosi märguanne: teatati kõrgest või tõusvast glükoositasemest, teatati madalast või langevast glükoositasemest. Lisaks tuuakse ära ka ennetavad märguanded.            |
|  | Vähe katkestamisi: pumba poolt alustatud katkestamised kogu insuliini manustamise kohta                                                                                    |
|  | Treening: kasutaja poolt sisestatud sündmuse marker füüsilise aktiivsuse kohta                                                                                             |
|  | Muu: kasutaja poolt määratletud sündmuse marker ravimite võtmise, haigeoleku, stressi jne kohta                                                                            |

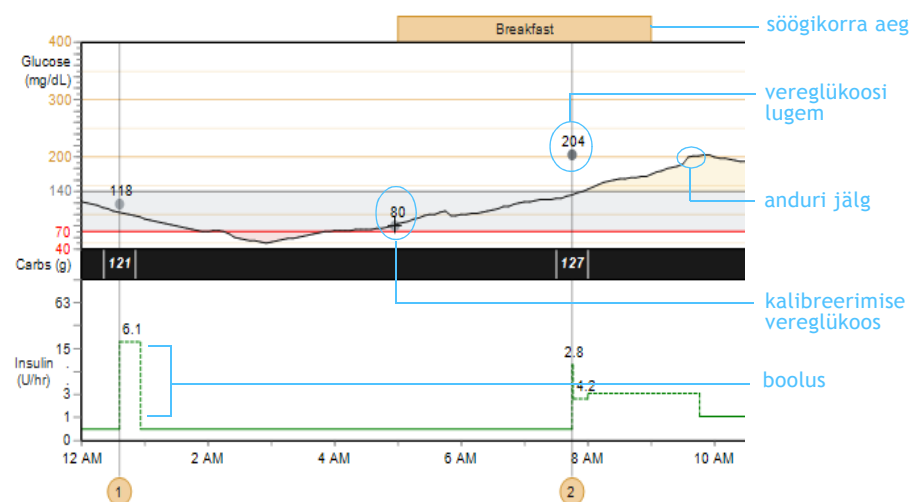
## Glükoos, süsivesikud ja insuliin

Käesoleval graafikul on toodud valitud päeva ülevaade patsiendi glükoositasemetest, süsivesikute tarbimisest ning insuliini kasutamisest. Graafik hõlmab glükomeetri glükoosi väärtuseid, anduri glükoosi väärtuseid (anduri kasutamisel), Bolus Wizardi kalkulaatori poolt salvestatud süsivesikute tarbimist (või Guardiani toidukorra markereid), edastatud basaali- ja boolusinsuliini ning süstitud insuliini. Patsiendi söögiperioodidele vastavalt kohandatud kellaajad on märgitud graafiku kohal olevates kollastes kastikeses.

Graafiku põhjas toodud ringiga ümbritsetud numbrid vastavad booluse sündmuste tabeli kirjetele (asub aruande alaosas). Patsiendi glükoosi sihtvahemik on toodud hallina. Kui anduri glükoosi jälg on sihtväärtusest kõrgemal, on jälje ja sihtväärtuse vaheline ala helekollane. Kui anduri glükoosi jälg on sihtväärtusest madalamal, on jälje ja sihtväärtuse vaheline ala helepunane.

Vere glükomeetri lugemid on toodud punktide ning neile vastavate arvvaartustena. Süsivesikute tarbimine on toodud glükoosilugemite all musta ribana. Graafiku allosas olev roheline jälje visandab pumbast edastatud insuliini, kaasa arvatud basaalsed ja ajutised basaalsed määrad, boolused ja peatamised.

**MÄRKUS.** Insuliini edastamine on logaritmilisel skaalal näidatud ühikutena tunni kohta. See võimaldab suhteliselt väikeseid basaaliinsuliini edastamise muutuseid nähtavaks muuta, nii et need oleks edastatud boolustega kontekstis nähtavad.



## Booluse sündmuste andmed

Booluste sündmuste andmetabel toob välja mõõtmiste ja Bolus Wizardi kalkulaatori sätete kokkuvõtte iga boolussündmuse kohta. Andmetabeli ülaosas toodud booluste arv vastab aruande üleosas oleva glükoosi, süsivesikute ja insuliini graafiku X-telje ringiga ümbritsevatele numbritele. Tabeli objektid on kirjeldatud allpool.

**Bolus Event (Boolus):** ristviide glükoosi, süsivesikute ja insuliini graafikule

**Time (Aeg):** kellaeg, millal booluse edastamine toimus

**Delivered Bolus Norm (U) + Square Portion (Edastatud booluse norm (ühikud) + skaala):** tegelikkuses edastatud boolus jagatuna tavalisteks ja ruutkogusteks

**Recommended Bolus (U) (Soovitatud boolus (ühikud)):** Bolus Wizardi kalkulaatori poolt soovitatud boolus

**Difference (U) (Erinevus (ühikud)):** edastatud booluse ja soovitatud booluse vahe

**Carbs (g) (Süsivesikud):** süsivesikute tarbimine

**Carb Ratio Setting (g/U) (Süsivesikute suhte säte (g/ühik)):** kuvab soovitud boolusele toiduportsjoni arvutamise sätte

**Food Bolus (U) (Toiduboolus (ühikud)):** süsivesikute tarbimise katmiseks kasutatud insuliin (toiduboolus + parandusboolus = soovitatud boolus)

**BG (mg/dL or mmol/L) (Vereglükoos (mg/dl või mmol/l)):** boolussündmusega seotud seadme glükoosi väärtus

**BG Target Setting (mg/dL or mmol/L) (Vereglükoosi sihtsäte (mg/dl või mmol/l)):** glükoosi sihtvahemik (põhineb patsiendi sätetel)

**Insulin Sensitivity Setting (mg/dL/U or mmol/L/U) (Insuliinitundlikkuse säte (mg/dl/ühik või mmol/l/ühik)):** 1 ühiku insuliini poolt põhjustatud glükoosi langus (põhineb patsiendi sätetel)

**Correction Bolus (U) (Parandusboolus (ühikud)):** kõrge glükoositaseme korrigeerimiseks kasutatud insuliin (toiduboolus + parandusboolus = soovitatud boolus)

**Active Insulin (U) (Aktiivne insuliin (ühikud)):** edastatud boolusinsuliin, mis ei ole veel absorbeeritud

| Bolus Events                          |          |
|---------------------------------------|----------|
| Bolus Event                           | 1        |
| Time                                  | 5:52 AM  |
| Bolus Type                            | Normal   |
| Delivered Bolus Norm (U)              | 1.9      |
| + Square Portion (U, h:mm)            | --       |
| Recommended Bolus (U)                 | 1.9      |
| Difference (U)                        | --       |
| Carbs (g)                             | 37       |
| Carb Ratio Setting (g/U)              | 20       |
| Food Bolus (U)                        | 1.9      |
| BG (mg/dL)                            | 148      |
| BG Target Setting (mg/dL)             | 80 - 180 |
| Insulin Sensitivity Setting (mg/dL/U) | 40       |
| Correction Bolus (U)                  | --       |
| Active Insulin (U)                    | --       |

## Statistics (Statistika)

Statistika tabeli teave, olles kombineeritud muude aruandobjektidega, annab võimaluse patsiendi tegevuse võrdlemiseks erinevate aruandeperioodide ajal ning tuvastab kohad, mis nõuavad edasist uurimist.

Esimeses kahes veerus on määratud päeva üksikasjalik statistika ja keskmised. Viimases kahes veerus on üksikasjad kogu aruandeperioodi kohta.

Statistikatabelis hallatava teavet kirjeldatakse allpool.

**Avg BG (mg/dL or mmol/L) (Keskmine vereglükoos (mg/dl või mmol/l)):** kõigi saadud seadme glükoosiväärtuste keskmine

**BG Readings (Vereglükoosi lugemid):** glükomeetri väärtuste koguarv

**Readings Above Target (Lugemid sihtväärtuses kõrgemal):** sihtväärtusest kõrgemal olevate glükomeetri väärtuste koguarv

**Readings Below Target (Lugemid sihtväärtuses madalamal):** sihtväärtusest madalamal olevate glükomeetri väärtuste koguarv

**Avg Sensor Gluc. (mg/dL or mmol/L) (Keskmine anduri glükoos (mg/dl või mmol/l)):** kõigi saadud anduri glükoosiväärtuste keskmine ning standardhälve

**Avg. AUC > 140 (mg/dL) (Keskmine AUC >140 mg/dl) või Avg AUC > 7.77 (mmol/L) (Keskmine AUC >7,77 mmol/l):** keskmine hüperglükeemia näit (väärtus põhineb patsiendi sihtvahemikul)

**Avg. AUC < 70 (mg/dL) (Keskmine AUC <70 mg/dl) või Avg AUC < 3.88 (mmol/L) (Keskmine AUC <3,88 mmol/l):** keskmine hüpoglükeemia näit (väärtus põhineb patsiendi sihtvahemikul)

**Daily Carbs (g) (Päevane süsivesikute tarbimine (g)):** süsivesikute tarbimine päevas kokku

**Carbs/Bolus Insulin (g/U) (Süsivesikud/insuliin boolusena (g/ühik)):** (Süsivesikud/insuliin boolusena (g/ühik): keskmine süsivesikute tarbimine süstitud boolusinsuliini ühiku kohta

**Total Daily Insulin (U) (Päevane insuliin kokku (ühik)):** keskmine kogu kasutatud basaal- ja boolusinsuliinist

**Daily Basal (Päeva basaal):** keskmine päevane basaalinsuliin (ühik ja päeva koguinsuliini protsent)

**Daily Bolus (Päeva boolus):** keskmine päevane boolusinsuliin (ühik ja päeva koguinsuliini protsent)

**Praimimised (või täitmised):** pumba praimimiste (või täitmiste) arv ning täitmiseks kasutatud insuliiniühikute arv. Siin näidatud terminoloogia erineb sõltuvalt pumba mudelist.

| Statistics                | 11/15 | 11/15 | 12/12       |
|---------------------------|-------|-------|-------------|
| Avg BG (mg/dL)            | 163   |       | 152 ± 54    |
| BG Readings               | 6     |       | 138 5.4/day |
| Readings Above Target     | 4     | 67%   | 82 59%      |
| Readings Below Target     | —     | 0%    | 12 9%       |
| Sensor Avg (mg/dL)        | --    |       | 157 ± 53    |
| Avg AUC > 140 (mg/dL)     | —     | —     | 31.4 10d9l  |
| Avg AUC < 70 (mg/dL)      | —     | —     | 0.4 10d9l   |
| Daily Carbs (g)           | 259   |       | 331 ± 92    |
| Carbs/Bolus Insulin (g/U) | 17    |       | 18          |
| Total Daily Insulin (U)   | 33.1  |       | 36.3 ± 5.4  |
| Daily Basal (U)           | 17.6  | 53%   | 17.6 49%    |
| Daily Bolus (U)           | 15.5  | 47%   | 18.6 51%    |
| Primes                    | —     | —     | 7 9.9U      |

**MÄRKUS.** Kui Bolus Wizardi funktsioon toimus, kuid sellest tulenev boolus tühistati enne edastamist, peegeldab antud tabel Bolus Wizardi sündmuseid, mitte booluseid.



**Medtronic MiniMed**

Northridge, CA 91325  
USA  
800 646 4633  
818 576 5555  
[www.medtronicdiabetes.com](http://www.medtronicdiabetes.com)



Medtronic B.V.  
Earl Bakkenstraat 10  
6422 PJ Heerlen  
The Netherlands  
31 (0) 45 566 8000

©2010 Medtronic MiniMed, Inc. Kõik õigused reserveeritud.  
6025274-303\_a